



## ALLEGATO I - ODS

### Come compilare il questionario online ODS

*Guida per le imprese tenute a comunicare i dati di cui  
all'articolo 27 del regolamento (CE) n. 1005/2009 (regolamento ODS)*

Una volta aperto il questionario per le sostanze che riducono lo strato di ozono (ODS), compare il modulo di benvenuto ("Introduzione"). Questo modulo fornisce alcune informazioni essenziali su chi debba riferire utilizzando il questionario. In alto a destra figurano le informazioni sull'impresa e l'anno delle transazioni (di riferimento).

In qualsiasi modulo è possibile utilizzare le schede che figurano nella striscia grigia sopra la parte principale del modulo per passare da un modulo all'altro. Inoltre, il pulsante "Modulo seguente" posizionato nella striscia inferiore consente di navigare all'interno del questionario seguendo l'ordine corretto. I pulsanti "Salva", "Salva e chiudi" e "Annulla" funzionano secondo i principi generali di cui alla pagina 9 del manuale BDR.

#### Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction	Company details	Substances
Company id <b>ods30000</b> Company name <b>Business Reporter Testing Ltd</b> Transaction year <b>2013</b>		
<b>Introduction</b>		
<p>This form is to be used by:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Producers</b> of controlled substances;</li><li>■ <b>Importers</b> of controlled and new substances, including imports for destruction;</li><li>■ <b>Exporters</b> of controlled and new substances;</li><li>■ <b>Destruction facilities</b> destroying controlled substances;</li><li>■ <b>Feedstock and/or process agent users</b> of controlled substances;</li></ul> <p>Depending on the selected activity or activities, this form is to be used to report production, sales, imports, stocks, exports, use and destruction per individual substance. You only need to complete the tables that are accessible.</p> <p>For abbreviations and definition of terms used, see the regulation available on <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ.L.2009.286.0001.0030.EN.PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ.L.2009.286.0001.0030.EN.PDF</a></p> <p>This report shall not contain data from any facility in a different Member State of the European Union even if owned by the reporting undertaking. All figures shall be reported in kilograms with an accuracy of <math>\pm 1</math> kg. It is not necessary to provide decimals. Always round up to the next kg. Use of commas, points or spaces to indicate decimals or thousand dividers is not possible.</p> <p>Before completing this form please read the reporting manual available on our website: <a href="http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library?l=/reporting_article">http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library?l=/reporting_article</a>.</p>		
Next form		
Save Save & close Cancel		

#### Modulo "Introduzione"

Prima di poter iniziare a comunicare i dati, occorre confermare i "Dati dell'impresa". A tal fine, è possibile andare alla scheda corrispondente oppure premere il pulsante "Modulo seguente". Apparirà la seguente schermata:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### Company information

*Do not include any data from legal entities other than the one indicated below (e.g. subsidiaries or sister companies). Each legal entity needs to complete an individual form.*

<b>Company name</b>	Business Reporter Testing Ltd
<b>Company address</b>	Clucerului 55
	Bucuresticentre
<b>Post code</b>	011364
<b>Country</b>	Romania
<b>EORI code:</b>	eor111 ?
<b>VAT code:</b>	RO1111111111111111

<b>Contact person</b>	Ods Reporter
<b>Phone number</b>	111
<b>Fax number</b>	222
<b>E-mail address</b>	ods@ods.ods

**Confirm or modify**

**Important note:**

Please make sure that all the information provided in this page is correct before clicking on the 'Confirm' button. After this point you will not be able to change your company data.

If you need to change the information provided, please click on the 'Modify' button and after correcting company's information you can continue with the questionnaire in BDR envelope.

Tabella 1: Dati dell'impresa - 1a fase

È possibile confermare le informazioni fornite o modificarle se non sono corrette. Per modificare i dati, si viene reindirizzati verso il BDR (Aggiorna organizzazione) e fatti uscire dal questionario online. Una casella di messaggio avvertirà che si sta per lasciare la pagina web. Dopo aver effettuato le modifiche necessarie nella pagina "Aggiorna organizzazione", è possibile tornare al questionario e confermare i dati aggiornati dell'impresa.

**È bene accertarsi che le informazioni indicate in questa pagina siano corrette perché non sarà più possibile modificarle una volta che si inizia a compilare il questionario!**

**Per segnalare attività di importazione/esportazione occorre fornire il codice EORI.**

Una volta confermati i dati dell'impresa, è possibile indicare l'anno di riferimento ("anno delle transazioni") e digitare le attività svolte dall'impresa nel corso dell'anno. Selezionare le attività seguenti:

- **Produzione:** se l'impresa ha prodotto sostanze controllate o nuove nell'anno delle transazioni e/o ha avuto giacenze derivanti dalla produzione dell'anno precedente
- **Importazione:** se l'impresa ha importato sostanze controllate o nuove nell'anno delle transazioni e/o ha avuto giacenze dell'anno precedente
- **Esportazione:** se l'impresa ha esportato sostanze controllate o nuove nell'anno delle transazioni e/o ha avuto giacenze dell'anno precedente
- **Distruzione:** se l'impresa è un impianto di distruzione e ha distrutto sostanze controllate nell'anno delle transazioni, oppure se è un produttore e ha distrutto sostanze controllate o nuove nel proprio impianto nell'anno delle transazioni
- **Uso come materia prima:** se l'impresa ha utilizzato sostanze controllate come materia prima nell'anno delle transazioni, oppure se ha comunicato tali usi negli anni precedenti e detiene ancora delle giacenze



- Uso come agente di fabbricazione: se l'impresa ha utilizzato sostanze controllate come agente di fabbricazione nell'anno delle transazioni, oppure se ha comunicato tali usi negli anni precedenti e detiene ancora delle giacenze
- L'impresa non è tenuta a presentare una relazione (relazione vuota): se non si ha nulla da comunicare.

**Information on transactions to be reported (Year, Activity):**

Transaction year  
(Year to which this report applies)

**Ozone-depleting substances transactions**

Production ☐

Import ☐

Export ☐

Destruction ☐

Process agent use ☐

Feedstock use ☐

Not obliged to report (NIL report)\* ☐

\*No activity this year or only activities related to imports and/or exports of products and equipment containing or relying on ODS

[Confirm the information on transactions \(Year, Activities\)](#)

To 'Confirm the information on transactions' you need to confirm your company information first.

[Previous form](#)

[Save](#) [Save & close](#) [Cancel](#)

*Tabella 1: Informazioni sulle transazioni da comunicare (anno, attività) - 2a fase*

Si noti che dopo questa fase non sarà possibile visualizzare tutte le tabelle illustrate nella pagine seguenti. Infatti le tabelle visibili nel questionario online dipendono dal tipo di attività segnalato in questa fase. Saranno comunque disponibili tutte le tabelle che si dovranno usare. Per maggiore chiarezza, riportiamo l'elenco delle tabelle corrispondenti alle diverse attività prescelte:

Produzione: tabella 3, tabella 4, tabella 5, tabella 6, tabella 8, tabella 9, tabella 10, tabella 13

Importazione: tabella 6, tabella 7, tabella 8, tabella 10, tabella 13

Esportazione: tabella 6, tabella 8, tabella 10, tabella 11, tabella 13

Distruzione: tabella 6, tabella 8, tabella 14

Uso come agente di fabbricazione / uso come materia prima: tabella 6, tabella 8, tabella 10, tabella 12

Occorre quindi cliccare sul pulsante "Conferma le informazioni sulle transazioni (anno, attività)" per passare alla schermata successiva, dove è possibile introdurre le sostanze da comunicare.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 2. Definition of substances

Add or remove substances for reporting

**Substances**

CFC-11 (virgin) -

CFC-13 (non-virgin) -

Select substance

CFC-13 (non-virgin) Add Insert other substance Add Other

CFC-11 (virgin)

CFC-11 (non-virgin)

CFC-12 (virgin)

CFC-12 (non-virgin)

CFC-13 (virgin)

CFC-13 (non-virgin)

Cancel Print preview Run QA

Tabella 2: Definizione delle sostanze

Per aggiungere una sostanza alla relazione, occorre prima selezionarla nell'elenco a discesa e poi aggiungerla utilizzando il pulsante "Aggiungi" posizionato a destra dell'elenco. È anche possibile aggiungere una sostanza che non figura nell'elenco riportandone il nome nel campo di testo e premendo il pulsante "Aggiungi un'altra". Occorre essere il più precisi possibile, specificando anche se la sostanza è vergine o meno. Se è stata selezionata o aggiunta una sostanza che non va comunicata, è possibile cancellarla dall'elenco cliccando sul pulsante "-" (meno).

Nella fase successiva (tabella 3) vanno dichiarati i quantitativi prodotti per ciascuna sostanza nell'anno di riferimento.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 3. Total production

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
feedstock outside EU	11	22	33
<b>Total</b>	<b>11</b>	<b>22</b>	<b>33</b>

Add

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 3: Produzione totale

Per iniziare a compilare questo modulo, occorre premere il pulsante "Aggiungi" e selezionare il tipo d'uso dal menu a discesa. Selezionando "Altro" dal menu a discesa, si è invitati a fornire maggiori informazioni sull'uso previsto per il quantitativo prodotto. Una volta selezionato l'uso e fornite (se richiesto) le informazioni aggiuntive, occorre cliccare sul pulsante "Aggiungi" per inserire l'uso nella tabella. È possibile indicare più di un uso.



Nelle celle corrispondenti ai singoli usi vanno quindi indicate le quantità prodotte di ciascuna sostanza che figura in cima alla colonna. Ad eccezione degli usi di laboratorio o come materia prima, ciò corrisponde alla produzione totale destinata ad essere utilizzata o meno nell'UE. I dati relativi agli usi di laboratorio o come materia prima vanno suddivisi tra produzione destinata ad essere utilizzata nell'UE e produzione destinata ad essere utilizzata al di fuori dell'UE. Si noti che in tutti i moduli le quantità vanno espresse in chilogrammi e che non si devono usare virgole, punti o spazi!

Una volta compilato questo modulo, si può passare a quello successivo (tabella 4). Qui vanno indicate le quantità prodotte nell'ambito di una razionalizzazione industriale, di cui all'articolo 14 del regolamento ODS. Cliccare sul pulsante "Aggiungi" e inserire le informazioni richieste. Occorre indicare l'impresa che ha trasferito i diritti e selezionare l'uso attribuito alla produzione. Per aggiungere l'uso nella tabella, premere il pulsante "Aggiungi" e specificare le quantità per ciascuna sostanza. Per ogni combinazione di impresa che opera il trasferimento e uso occorre aggiungere una riga distinta.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 4. Production under industrial rationalisation

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Transferring undertaking	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company A: Long Island Bvd.; Portugal	feedstock in EU	33	22	11
Total		33	22	11

Add new row

Company name Company address Country

Company B Short Island Bvd. Belgium

Use type Other

foam blowing

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 4: Produzione sottoposta a razionalizzazione industriale

Nel modulo seguente (tabella 5) occorre fornire informazioni sulle quantità riciclate e rigenerate. Vanno indicate soltanto le quantità riciclate o rigenerate di sostanze controllate o nuove nella propria impresa. Non bisogna includere i dati relativi a processi di riciclo o rigenerazione che hanno avuto luogo in altre imprese. Per ogni sostanza dichiarata occorre compilare le relative celle vuote.



## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 5. Recycling and reclamation by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)

Recycling and reclamation (for any uses inside or outside EU)	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Total quantity recycled	22	12	0
Total quantity reclaimed	3	222	0
<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>234</b>	<b>0</b>

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 5: Riciclo e rigenerazione da parte dei produttori

Nella tabella 6 occorre fornire informazioni sui quantitativi di sostanze controllate e nuove ricevuti da altre imprese nell'UE. Sono comprese tutte le quantità in entrata, come acquisti, resi e qualsiasi altro metodo di approvvigionamento contro pagamento o meno. Occorre anche includere i quantitativi ricevuti da stabilimenti della propria impresa situati in un altro Stato membro. Le imprese che effettuano il riconfezionamento degli HCFC e registrate ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5, del regolamento, sono tenute a specificare l'origine dei beni che riconfezionano. In caso di resi da clienti, si tratta dell'uso per il quale le sostanze sono state spedite.

In questo modulo va anche indicato il fornitore (denominazione dell'impresa, indirizzo e paese) e il tipo di uso previsto, utilizzando il pulsante "Aggiungi" e compilando i relativi campi (vedere anche la tabella 6).

Gli impianti di distruzione che hanno ricevuto rifiuti da altre imprese sono tenuti ad indicare il fornitore soltanto in caso di quantitativi uguali o superiori a 1000 kg provenienti da un'unica impresa. I dati di imprese che forniscono ciascuna meno di 1000 kg possono essere aggregati. In questo caso utilizzare il termine "aggregato" per la denominazione e l'indirizzo e indicare il proprio paese.



## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

**6. Quantities received from undertakings in the EU (e.g. purchases)**  
 (all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
 To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Supplier	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company C; Wide Wild West Bvd; Czech Republic	critical uses	2	21	12
<b>Total</b>		<b>2</b>	<b>21</b>	<b>12</b>

Add new row

Company name Company address Country  
 Company D Address field Italy

Use type Other  
 refrigeration

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 6: Quantitativi ricevuti da imprese nell'UE (ad es. acquisti)

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

**7. Total imports from countries or territories outside EU.**  
 (all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
 To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Customs procedure	Source country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	Re-export	Comoros	12	2	21
destruction	Transit	Barbados	11	1	2
<b>Total</b>			<b>23</b>	<b>3</b>	<b>23</b>

Add new row

Customs procedure Country  
 Country

Use type Other  
 Use type

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 7: Importazioni totali da paesi e territori extra UE (ad es. acquisti)

Nel successivo modulo (tabella 7) vanno indicati i quantitativi di sostanze controllate o nuove ricevuti in qualsiasi modo da paesi che non fanno parte dell'UE. Sono comprese tutte le quantità in entrata, come acquisti, resi e qualsiasi altro metodo di approvvigionamento contro pagamento o meno.



Va notato che alcuni Stati membri hanno territori che non appartengono all'UE (come l'isola di Man, la Groenlandia, la Polinesia francese e molti altri). Occorre quindi indicare anche le importazioni da tali territori.

In questo caso occorre specificare anche il regime doganale. L'elenco a discesa prevede cinque opzioni:

- Immissione in libera pratica: immissione in libera pratica incluso l'uso specifico (uso finale)
- Riesportazione: deposito doganale, zona franca, custodia temporanea
- Perfezionamento attivo, ecc.
- Reimportazione: reimportazione nel regime di perfezionamento passivo, ecc.
- Transito: transito e trasbordo.

Va specificato anche il paese extra UE, ma non servono ulteriori informazioni sull'impresa che produce i quantitativi richiesti.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction			
Company details			
Substances			
Table 3	Table 4	Table 5	Table 6
Table 7	Table 8	Table 9	Table 10
Table 11	Table 12	Table 13	Table 14
Finish			
Company id <b>ods30000</b> Company name <b>Business Reporter Testing Ltd</b> Transaction year <b>2013</b>			
<b>8. Total stocks</b>			
(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)			
<b>Total stocks at the beginning / end of reporting year</b>	<b>CFC-11 (virgin)</b>	<b>CFC-13 (non-virgin)</b>	<b>CFC-113 (virgin)</b>
At 01 January free release	444	23432	444
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
At 01 January customs bondage	4	22	12
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
At 01 January for destruction	5	23423	234
Comments	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>	<a href="#">Click on the text</a>
<b>Total on 1 January</b>	<b>453</b>	<b>46877</b>	<b>690</b>
At 31 December free release	1	12	2
At 31 December customs bondage	2	234	12
At 31 December destruction	3	324	3
<b>Total on 31 December</b>	<b>6</b>	<b>570</b>	<b>17</b>
<b>Stocks consumed</b>	<b>447</b>	<b>46307</b>	<b>673</b>
<a href="#">Previous form</a> <a href="#">Next form</a>			
<a href="#">Save</a> <a href="#">Save &amp; close</a> <a href="#">Cancel</a> <a href="#">Print preview</a> <a href="#">Run QA</a>			

Tabella 8: Giacenze totali

Nella tabella 8 bisogna indicare le giacenze detenute al 1° gennaio e 31 dicembre dell'anno di riferimento. Vanno scomposte in giacenze vincolate a misure di controllo doganale (ad es. deposito doganale, zona franca, transito, ecc.) e giacenze che non sono soggette a tali restrizioni (che possono cioè circolare liberamente nell'UE). Inoltre, occorre indicare le giacenze di sostanze che saranno distrutte separatamente.





Si noti che il sistema individuerà automaticamente qualsiasi incoerenza rispetto ai dati comunicati per l'anno X -1. In tali casi si aprirà una finestra di messaggio che chiederà di specificare il motivo della divergenza. Nel campo sotto ogni cella si possono aggiungere delle osservazioni.

**Ozone-Depleting Substances Report** Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113
At 01 January free release			
Comments	Click on		
At 01 January customs bondage			
Comments	Click on		
At 01 January for destruction			
Comments	Click on		
<b>Total on 1 January</b>			
At 31 December free release			
At 31 December customs bondage			
At 31 December destruction	3	324	3
<b>Total on 31 December</b>	6	570	17
<b>Stocks consumed</b>	447	46307	673

**CFC-11 (virgin)**  
 "1 January stocks" should be equal to "31 December stocks" from previous year. If they are not equal, then revise 1 January stock data or provide an explanation here.

"1 January stocks" value (reported) = 444  
 "31 December stocks" value (previous year) = 3

Please provide an explanation here in case of error

The last year value was invalid.

OK

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 8: Incoerenze nell'indicazione delle giacenze

**Ozone-Depleting Substances Report** Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 9. Stocks for selected uses held by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Stocks reported in table 8 resulting from production in the reporting year:	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 31 December for feedstock use in EU	22	55	66
At 31 December feedstock use outside EU	11	33	88
<b>At 31 December total</b>	NaN	NaN	NaN

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 9: Giacenze detenute dai produttori per gli usi selezionati

Il modulo seguente (tabella 9) si riferisce alle giacenze detenute dai produttori per usi selezionati.



Riportare nella tabella la parte delle giacenze indicate nella tabella 8 detenute al 31 dicembre dell'anno di riferimento e derivanti dalla produzione nell'anno di riferimento. Le quantità vanno scomposte in giacenze per usi come materia prima nell'UE e per usi come materia prima al di fuori dell'UE.

In questa tabella non includere giacenze derivanti da produzioni realizzate negli anni precedenti.

## Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

### 10. Placing on the EU market during the reporting year (sales etc.)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Recipient	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company D; Street no 1; Latvia	destruction	12	22	22
	critical uses	1	2	3
<b>Total</b>		<b>13</b>	<b>24</b>	<b>25</b>

Add new row

Use type: to ODS producers\* Other:

Company name:  Company address:  Country:

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 10: Immissione sul mercato dell'UE durante l'anno di riferimento (vendite, ecc.)

Nella tabella 10 occorre indicare i quantitativi immessi sul mercato dell'UE durante l'anno delle transazioni. Per alcuni usi (contrassegnati con un asterisco) occorre riportare la denominazione e l'indirizzo completi del destinatario. Se i destinatari sono più di uno, aggiungere ulteriori righe. Si tratta degli usi "distruzione", "materia prima", "agente di fabbricazione", "riconfezionamento nell'UE", "riutilizzazione come ODS" e "altri usi". È necessario assicurarsi che i quantitativi dichiarati qui siano conformi a quelli indicati nelle altre parti del questionario. Se come uso si seleziona la distruzione, occorre indicare l'impianto di distruzione e non un collettore intermediario di rifiuti.

Per cancellare una riga, utilizzare i pulsanti "meno" (-) posti alla fine di ciascuna riga.

Nella tabella 11 occorre indicare le quantità esportate di sostanze controllate o nuove in un paese o territorio non appartenente all'UE. Sono comprese tutte le quantità spedite, come vendite, resi e qualsiasi altra modalità contro pagamento o meno.

Va notato che alcuni Stati membri hanno territori che non appartengono all'UE (come l'isola di Man, la Groenlandia, la Polinesia francese e molti altri). Occorre quindi indicare anche le esportazioni in tali territori.

Anche qui occorre fornire alcune informazioni essenziali sui paesi in cui sono stati esportati i quantitativi specifici e sul tipo di uso.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction
Company details
Substances

Table 3
Table 4
Table 5
Table 6
Table 7
Table 8
Table 9
Table 10
Table 11
Table 12
Table 13
Table 14
Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 11. Exports to countries and territories outside EU

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately) (One line per destination country. Add lines as necessary if you have more than one destination country)  
*To start select a use by clicking on the "Add" button below.*

Use	Destination country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
lab uses	Angola	12	14	16
feedstock	Bahrain	18	20	21
<b>Total</b>		<b>30</b>	<b>34</b>	<b>37</b>

Add new row

Use type

process agent

Other

Country

Australia

Add
Cancel

Previous form
Next form

Save
Save & close
Cancel
Print preview
Run QA

Tabella 11: Esportazioni a paesi e territori extra UE

Le informazioni sull'uso come materia prima e agente di fabbricazione all'interno dell'impresa vanno fornite nella tabella 12. Selezionare nell'elenco la voce che descrive l'uso come materia prima o agente di fabbricazione. Se il processo come materia prima non figura nell'elenco, selezionare "Altro" e specificare il processo nella casella per le osservazioni. Si noti che occorre indicare la sostanza controllata e la sostanza chimica specifica prodotta. Per la sostanza chimica prodotta va specificato il numero CAS. Non sono ammesse descrizioni generiche (come, ad esempio, sale bromato o ingrediente farmaceutico attivo).

Per ogni processo, indicare il reintegro e le emissioni. Per il reintegro specificare la quantità totale della sostanza controllata (vergine o meno) che non è stata utilizzata nel ciclo di fabbricazione (vale a dire proveniente dalle giacenze indicate nel campo 205 alla voce "a"), ma inserita nuovamente nel ciclo in questione durante l'anno di riferimento. Per le emissioni indicare le quantità di sostanze controllate immesse nell'atmosfera, nel suolo o nell'acqua durante l'anno di riferimento. Includere tutte le emissioni, provenienti sia dallo stoccaggio che dal ciclo di fabbricazione, e ogni tipo di emissione, incluse quelle fuggitive e accidentali. Le emissioni da processi industriali sono inevitabili. È quindi improbabile che l'uso come materia prima o agente di fabbricazione non produca emissioni. Non sarà pertanto ammesso un valore pari a 0 o troppo basso.

Vanno inoltre forniti i quantitativi stimati per l'anno successivo.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 12. Feedstock and process agent use within the reporting undertaking

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
To start select a process by clicking on the "Add" button below.

Processes		CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
PAU HCFC replacing CFC or CTC in processes a-g: sadas	Make-up Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
FDST CFC-11 - Purified graphite	Make-up Estimation next year	123	Non-negative	Non-negative
		22	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	22	Non-negative	Non-negative
		1	Estimate for t	Estimate for t
Total Make-up		123	0	0
Total Emission		22	0	0

Add

Provide here any further comments or explanations about feedstock and process agent use.

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 12: Uso come materia prima e agente di fabbricazione all'interno dell'impresa che presenta la relazione

Si noti che le quantità consumate dall'impresa per altri usi (diversi da materia prima o processo di fabbricazione) vanno indicate nella tabella 13. La tabella va compilata se l'impresa ha utilizzato sostanze controllate o nuove per usi che non siano quello di materia prima o agente di fabbricazione.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

**13. Use within the reporting undertaking other than process agent or feedstock uses**  
 (all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)  
 To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non- virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	12	Non-negative in	15
solvent		13	
<b>Total</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>15</b>

Add new row

Use type Other  
 other (specify) Some other user type  
 Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 13: Uso non come materia prima o agente di fabbricazione all'interno dell'impresa che presenta la relazione

La tabella 14 si riferisce alla quantità delle sostanze che sono state distrutte dalla propria impresa durante l'anno di riferimento (delle transazioni). La tabella va compilata dai produttori che dispongono di un impianto di distruzione che distrugge sostanze controllate o nuove provenienti dalla propria impresa, oppure dagli impianti di distruzione che distruggono sostanze controllate provenienti da altre imprese.

Anche in questo caso, per compilare il modulo occorre servirsi del pulsante "Aggiungi". Vanno inoltre specificate le tecnologie utilizzate per distruggere i rifiuti.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### 14. Quantities destroyed in your facility

Report only quantities destroyed by your facility. Quantities sent for destruction elsewhere need to be reported in table 10.(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces)  
To start select a destruction by clicking on the "Add" button below.

Destruction technology	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Gaseous/fume oxidation (all controlled substances except BCM, HBFC, MB)	122	Non-negative in	444
Nitrogen plasma arc (all controlled substances except BCM, Halons, HBFC, MB)		222	
<b>Total</b>	<b>122</b>	<b>222</b>	<b>444</b>

Add new row

Destruction technology Other

Other destruction technology (only BCM, HBFC, MB) (specify in comments field)

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 14: Quantitativi distrutti nel proprio impianto

Con la tabella 14 si chiude la parte principale del questionario. Nell'ultimo modulo una casella consente di aggiungere ulteriori osservazioni o chiarimenti ritenuti necessari o pertinenti.

Per ultimare la relazione occorre dichiarare di essere il rappresentante autorizzato dell'impresa e che, a propria conoscenza, tutte le informazioni presentate sono veritiere, accurate e complete.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### Certify correctness

**Date of submission 2014-01-16**

Provide here any further comments or explanations you wish to provide in relation to the reported data.

I certify that I am the authorised representative for this company and have personally examined and am familiar with the information submitted in this and all attached documents. To the best of my knowledge, all information submitted is true, accurate, and complete.

After certifying correctness the report will be stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by clicking "Submit to DG CLIMA/EEA" button.

### Modulo "Certificazione della correttezza"

A questo punto il questionario è ritenuto concluso e appare il seguente modulo che consente di cliccare sul pulsante "Anteprima stampa" per visualizzare le informazioni che ci si appresta ad inviare, oppure sul pulsante "Esegui controllo qualità" per verificare la qualità della relazione prima dell'invio.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

### The report is certified

**The report is certified and successfully stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by running automatic QA and submitting the envelope. Click "Reopen form" button to re-edit the report.**

or

### Fase conclusiva del questionario

Se si è pronti ad inviare il questionario, cliccare su "Continua con la busta BDR" in modo da proseguire con l'invio della busta alla DG CLIMA/EEA. Per maggiori informazioni su come presentare la relazione utilizzando il sistema BDR, si rimanda al manuale principale.

Esiste comunque la possibilità di riaprire il modulo per rivedere / modificare i dati inseriti nelle fasi precedenti.